

Grozījums Nr. 34

Karima Delli

Transporta un tūrisma komitejas vārdā

Ziņojums

A9-0418/2023

Vera Tax

Direktīvas 2009/21/EK par karaļa valstij noteikto prasību ievērošanu grozīšana
(COM(2023)0272 – C9-0188/2023 – 2023/0172(COD))

Direktīvas priekšlikums

–

EIROPAS PARLAMENTA GROZĪJUMI*

Komisijas priekšlikumā

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES DIREKTĪVA (ES) 2024/...

(... gada ...),

ar ko groza Direktīvu 2009/21/EK par karaļa valstij noteikto prasību ievērošanu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 100. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ¹,

pēc apspriešanās ar Reģionu komiteju **█**,

* Grozījumi: jaunais vai grozītais teksts ir norādīts treknā slīprakstā; svītrojumi ir apzīmēti ar simbolu **█**.

¹ OV C, C/2023/877, 8.12.2023., 1. lpp., ELI:

<http://data.europa.eu/eli/C/2023/877/oj>.

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru ²,

² Eiropas Parlamenta ... nostāja [(OV ...)/(Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēta)] un Padomes ... lēmums.

tā kā:

- (1) Vienmēr būtu jāgarantē drošība Savienības kuģniecībai un iedzīvotājiem, kas izmanto tās pakalpojumus, kā arī jāaizsargā apkārtējā vide.
- (2) ***Ir svarīgi ņemt vērā apkalpes darba un dzīves apstākļus uz kuģa un apkalpes locekļu apmācību un kvalifikāciju saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2013/54/ES³ un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2022/993⁴, ņemot vērā to, ka veselība, drošums, drošība un cilvēkfaktors ir cieši saistīti un ka ir ārkārtīgi svarīgi novērst jebkādu cilvēka kļūdu izraisītu kaitējumu.***
- (3) Saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas 1982. gada 10. decembra Jūras tiesību konvenciju (*UNCLOS*) un konvencijām, kuru deponētārs ir ***Starptautiskā Jūrnieceības organizācija (SJO)***, valstis, kuras ir minēto instrumentu puses, ir atbildīgas par tiesību aktu ***pieņemšanu*** un par visiem citiem ***pasākumiem***, kas var būt vajadzīgi, lai konvencijas īstenotu pilnībā, panākot to, ka drošības un jūras vides aizsardzības ***ziņā*** kuģi ir gatavi darbam, kam tie ir paredzēti.

³ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2013/54/ES (2013. gada 20. novembris) par dažiem karoga valsts atbildības aspektiem attiecībā uz atbilstību 2006. gada Konvencijai par darbu jūrnieceībā un tās izpildi (OV L 329, 10.12.2013., 1. lpp.).

⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2022/993 (2022. gada 8. jūnijs) par jūrnieceku minimālo sagatavotības līmeni (OV L 169, 27.6.2022., 45. lpp.).

- (4) Lai nodrošinātu SJO konvenciju efektīvu īstenošanu Savienībā, visām dalībvalstīm **būtu jāveic vajadzīgie pasākumi**, lai izpildītu minētajās konvencijās noteiktos pienākumus attiecībā uz kuģiem, kas kuģo ar to karogu. **Šajā nolūkā** dalībvalstīm **būtu** rezultatīvi un konsekventi jāpilda pienākumi, kas tām kā karoga valstīm noteikti saskaņā ar SJO Rezolūciju A.1070(28) (**pieņemta 2013. gada 4. decembrī**) par SJO instrumentu īstenošanas kodeksu ("III kodekss"), kurā ir iekļauti obligātie noteikumi, kas jāīsteno karoga valstīm. **Saskaņā ar UNCLOS 91. panta 1. punktu starp kuģi un tā karoga valsti ir jābūt patiesai saiknei, kā tas interpretēts starptautiskajā judikatūrā un kas atspoguļojas karoga valsts pienākumos.**
- (5) **Neskarot SJO konvencijās paredzētos noteikumus par force majeure, dalībvalstīm būtu jāspēj krīzes situācijās, kas var apdraudēt par apskatēm, inspekcijām, revīzijām un pārbaudēm atbildīgo vai tās veicošo darbinieku fizisko neaizskaramību, ieviest ierobežojumus šādām darbībām, vienlaikus ļaujot kuģiem turpināt darboties.**

- (6) *Uz III kodeksa piemērošanu attiecas šādi starptautiskie instrumenti to jaunākajās redakcijās: 1974. gada Starptautiskā konvencija par cilvēku dzīvības aizsardzību uz jūras; 1973. gada Starptautiskā konvencija par piesārņošanas novēršanu no kuģiem, kas grozīta ar 1978. gada protokolu; 1997. gada protokols, kas groza 1973. gada Starptautisko Konvenciju par piesārņošanas novēršanu no kuģiem, kurā izmaiņas izdarītas ar 1978. gada protokolu; 1978. gada Starptautiskā konvencija par jūrnieku sagatavošanas, sertificēšanas un sardzes pildīšanas standartiem; 1966. gada Starptautiskā konvencija par kravas zīmi un ar to saistītais 1988. gada protokols; 1969. gada Starptautiskā kuģu tonnāžas noteikšanas konvencija; un 1972. gada Konvencija par starptautiskajiem kuģu sadursmju novēršanas noteikumiem.*
- (7) *Karoga valsts apskašu veicēji ir tie, kurus dalībvalstu kompetentās iestādes pilnvarojušas veikt kuģu apskati un sertificēšanu. Šādiem darbiniekiem var palīdzēt citi darbinieki, piemēram, tie, kas veic radioiekārtu inspekciju. Tomēr šādu darbinieku vidū nevajadzētu būt tehniķiem, kuri iesaistīti dzīvības glābšanas ierīču tehniskajā apkopē, vai apskašu veicējiem, kuri nav tieši iesaistīti tirdzniecības flotes apskatē.*

(8) *III kodeksa 22. iedaļā ir noteikts, ka karoga valstij būtu jāveic visi nepieciešamie pasākumi, lai nodrošinātu, ka kuģi, kam ir tiesības kuģot ar tās karogu, un tās jurisdikcijā esošās struktūras un personas ievēro starptautiskos noteikumus un standartus, lai nodrošinātu tās starptautisko pienākumu izpildi. Konkrētāk, 22.2. iedaļa attiecas uz inspekcijām, kuru uzdevums ir pārbaudīt, vai kuģa un tā apkalpes faktiskais stāvoklis atbilst tam izdotajām apliecībām. Dalībvalstīm būtu jānosaka šādu inspekciju periodiskums, vai nu izmantojot uz risku balstītu pieeju, vai izmantojot savas procedūras un norādījumus, tostarp kvantitatīvus vai kvalitatīvus kritērijus.*

(9) Starptautiskā līmenī par jūras negadījumu *izmeklēšanu ir atbildīga* karoga valsts, savukārt *Savienības līmenī jūras negadījumu izmeklēšanas pamatprincipus, piemēram, izmeklēšanas struktūru neatkarību dalībvalstīs*, reglamentē Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/18/EK ⁵. Šai direktīvai nevajadzētu ietekmēt Direktīvu 2009/18/EK.

⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/18/EK (2009. gada 23. aprīlis), ar ko nosaka pamatprincipus negadījumu izmeklēšanai jūras transporta nozarē un groza Padomes Direktīvu 1999/35/EK un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2002/59/EK (OV L 131, 28.5.2009., 114. lpp.).

- (10) Dalībvalstu administrācijām būtu jāspēj paļauties uz pietiekamiem resursiem, lai pildītu savus karoga valsts pienākumus **atbilstīgi** to flotes lielumam un veidam un balstoties uz attiecīgajām SJO prasībām. **Minimālie kritēriji un inspekciju mērķrādītāji attiecībā uz šiem resursiem būtu jānosaka saskaņā ar III kodeksu, pamatojoties uz dalībvalstu praktisko pieredzi, tajā skaitā izmantojot inspektoros, kas sniedz pakalpojumus arī citām iestādēm.**
- (11) **Neskarot attiecīgos valsts tiesību aktus, dalībvalstis var atļaut, ka karoga valsts apskašu veicēji un inspektori, kurus ekskluzīvi nodarbina kādas dalībvalsts kompetentā iestāde,, var veikt citu darbu, piemēram, zinātniskas vai akadēmiskas darbības, ar noteikumu, ka tas nerada interešu konfliktus vai netraucē viņu neatkarībai.**

I

- (12) *Karoga valsts inspektoriem, apskašu veicējiem un citam personālam, kas palīdz veikt apskates, vajadzētu būt izglītībai, apmācībai un uzraudzībai, kas vajadzīga, lai veiktu uzdevumus, kurus viņi ir pilnvaroti veikt. Komisijai ar Eiropas Jūras drošības aģentūras (EMSA) palīdzību un sadarbībā ar dalībvalstīm būtu jāizstrādā brīvprātīga apmācības programma, lai atbalstītu karoga valsts pārvaldes iestādes šajā ziņā, un tai būtu jāveicina koordinācija un informācijas un labas prakses apmaiņa.*
- Šāda apmācību programma būtu pastāvīgi jāatjaunina, un tajā būtu jāņem vērā jauni vai papildu pienākumi, kas izriet no instrumentiem un konvencijām, piemēram, jaunām tehnoloģijām, sociāliem jautājumiem, kā arī citām attiecīgām norisēm.*

- (13) Tādas datubāzes izveidei un izstrādei, kas elektroniskā formātā sniedz būtisku informāciju par kuģiem, kuri kuģo ar kādas dalībvalsts karogu, **un kas nodrošina iespēju izdot elektroniskas apliecības**, būtu jāveicina uzlabota informācijas apmaiņa starp dalībvalstīm. *Kopējas un vienotas elektronisko apliecību izdošanai paredzētas datubāzes, tostarp minēto apliecību derīguma pārbaudes rīku, izstrāde veicinātu un sekmētu jūtamu izrāvienu virzībā uz jūrniecības digitalizāciju Savienībā. Tādējādi tiktu atbalstītas Savienības aktoru operatīvās vajadzības, jo īpaši to dalībvalstu, kuras nav spējušas izstrādāt savas elektroniskajām apliecībām paredzētas sistēmas, kā arī tiktu veicināta pieejamo ierobežoto resursu efektīvāka izmantošana.*

- (14) *Uzraudzības un inspekcijas nolūkā visām attiecīgajām iestādēm un Komisijai vajadzētu būt pieejamai būtiskai informācijai, piemēram, informācijai par kuģi, tā reģistrēto īpašnieku un tā sertifikātiem.*
- (15) Dalībvalstīm būtu jāturpina pierādīt, ka tās ievēro SJO obligātos instrumentus, kā noteikts Rezolūcijas A.1067(28) par SJO dalībvalstu revīzijas sistēmas satvaru un procedūrām *jaunākajā redakcijā*, ko SJO Asambleja pieņēma 2013. gada 4. decembrī.

█

- (16) Lai vēl vairāk uzlabotu kuģu, kas kuģo ar karogu, kvalitāti un nodrošinātu vienlīdzīgus konkurences apstākļus ***dalībvalstu*** jūras lietu administrācijām, ir vajadzīga administratīvo procedūru kvalitātes sertifikācija, kas ir iekļauta kvalitātes vadības sistēmā saskaņā ar ISO vai līdzvērtīgiem standartiem. ***Tai būtu jāaptver jūras lietu administrācijas operatīvās daļas, kas saistītas ar apskati, inspekciju, revīziju, verifikāciju un sertifikāciju, par ko atbild dalībvalsts kā karoga valsts, neatkarīgi no tā, vai tā ir nacionāla (pirmais reģistrs) vai starptautiska (otrais vai aizjūras reģistrs).*** Turklāt būtu jāprecizē ***visas attiecīgās*** to karoga valsts darbinieku, kuri veic apskates vai inspekcijas vai ir tajās iesaistīti, kā arī citu darbinieku, kas palīdz inspekciju veikšanā, kurus dalībvalsts kompetentā iestāde nodarbina neekskluzīvi, un kuri var ***palīdzēt veikt*** inspekcijas, kas nav obligātās apskates ***vai karoga valsts inspekcijas***, darbības, tostarp pienākumi, pilnvaras, savstarpējā saistība un ziņošanas un saziņas līdzekļi. ***Kvalitātes vadības sistēmai būtu jānodrošina, ka uzdevumi, kas saskaņā ar šīs direktīvas darbības jomu uzticēti atzūtajām organizācijām, atbilst karoga valsts norādījumiem, un šajā sakarā tai būtu jāietver vajadzīgie kontroles pasākumi. Lai nodrošinātu viņu neatkarību, dalībvalstīm būtu jāveic atbilstīgi pasākumi, lai novērstu iesaistīto darbinieku interešu konfliktus saistībā ar veicamo darbu.***

(17) *Komisija un dalībvalstis tiek mudinātas sadarbībā ar Starptautisko Darba organizāciju (SDO) turpināt iestāties par jūrnieku darba un dzīves apstākļu uzlabošanu.*

(18) Būtu jāizveido elektronisks ziņošanas rīks, lai vēl vairāk uzlabotu attiecīgās statistikas un jūrniecības datu un informācijas konsekventu vākšanu no dalībvalstīm.

(19) Būtu jāpieņem pasākumi, kas vajadzīgi šīs direktīvas īstenošanai *attiecībā uz kuģu informācijas datubāzi*. Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus *Direktīvas 2009/21/EK* īstenošanai, būtu jāpiešķir īstenošanas pilnvaras Komisijai. Minētās pilnvaras būtu jāizmanto saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 182/2011 ⁶.

⁶ *Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).*

- (20) *Komisijai būtu jāizveido forums dalībvalstu ekspertiem, kas nodarbojas ar karoga valsts jautājumiem, kā arī vajadzības gadījumā citām ieinteresētajām personām, lai regulāri apmainītos ar informāciju un paraugpraksi un izstrādātu norādījumus attiecībā uz tādiem jautājumiem kā kuģu inspekciju procedūras, inspektoru apmācības resursi, uz risku balstīti kritēriji, ko var izmantot, lai uzlabotu inspekciju efektivitāti, kopējas saskaņotas darbības sistēmas iespējama izstrāde, karoga valsts snieguma analīzes kritēriji nolūkā noteikt paraugpraksi un citi jautājumi, kas attiecas uz šīs direktīvas īstenošanu.*
- (21) *Lai izvairītos no nesamērīga administratīvā sloga, transponējot šo direktīvu, dalībvalstis var piemērot šādus atbrīvojumus, ja vien ir izpildīti turpmāk minētie nosacījumi. Dalībvalstīm, kurām nav kuģu, kas kuģo ar to karogu un ietilpst šīs direktīvas darbības jomā, nevajadzētu būt pienākumam transponēt un īstenot šīs direktīvas 6. pantu attiecībā uz tādas informācijas apmaiņu, kas saistīta ar kuģiem. Dalībvalstīm, kurām nav kuģu, kas kuģo ar to karogu un ietilpst šīs direktīvas darbības jomā, un kuras ir slēgušas šo kuģu reģistru, nevajadzētu būt pienākumam transponēt un īstenot šo direktīvu.*

- (22) *EMSA būtu jāsniedz atbalsts Direktīvas 2009/21/EK īstenošanā, jo īpaši, nodrošinot attiecīgu apmācību karoga valsts inspektoriem un apskašu veicējiem, ja dalībvalstis to pieprasa.*
- (23) *Ņemot vērā to, ka šīs direktīvas mērķus – proti, uzlabot kuģošanas drošību un novērst piesārņojumu no kuģiem – nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet to mēroga vai iedarbības dēļ tos var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionālītātes principu šajā direktīvā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minēto mērķu sasniegšanai.*
- (24) Tādēļ Direktīva 2009/21/EK būtu jāgroza **■** ,

IR PIENĒMUŠI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Grozījumi Direktīvā 2009/21/EK

Direktīvu 2009/21/EK groza šādi:

1) *direktīvas 1. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktu aizstāj ar šādiem:*

“a) nodrošināt, lai dalībvalstis efektīvi un konsekventi pildītu savus karoga valsts pienākumus un saistības; un

b) uzlabot drošību, darba un dzīves apstākļus un novērst piesārņojumu no kuģiem, kas kuģo ar kādas dalībvalsts karogu.”;

2) *direktīvas 2. pantu aizstāj ar šādu:*

“2. pants

Darbības joma

Šo direktīvu piemēro tās valsts administrācijai, ar kuras karogu kuģis kuģo, attiecībā uz kuģiem, uz kuriem attiecas apliecības izdošana un kuri veic jebkāda veida starptautiskus reisus.”;

3) direktīvas 3. pantu groza šādi:

a) *panta a) punktu aizstāj ar šādu:*

“a) "kuģis" ir kuģis vai jūras transportlīdzeklis, kurš kuģo ar tādas dalībvalsts karogu, uz ko attiecas konvencijas, un kuram ir vajadzīga apliecība;”;

b) panta e) punktu aizstāj ar šādu:

“e) “SJO revīzija” ir revīzija, kas veikta saskaņā ar Starptautiskās Jūrniecības organizācijas (SJO) pieņemtās Rezolūcijas A.1067(28) par SJO dalībvalstu revīzijas shēmas satvaru un procedūrām noteikumiem tās jaunākajā redakcijā;”;

c) pantam pievieno šādus punktus:

“f) “konvencijas” ir konvencijas ar to protokoliem un grozījumiem, kas nosaka, ka III kodeksa izmantošana ir obligāta, un saistītie obligāti ievērojamie kodeksi to jaunākajās redakcijās;

- g) **“III kodekss”** ir **SJO** pieņemtās Rezolūcijas A.1070(28) (“SJO instrumentu īstenošanas kodekss”) **2. daļa**, izņemot **2. daļas 16., 18., 19., 20,3., 21., 29., 30., 31., 32., 34., 38., 39., 40. un 41. punktu, tās jaunākajā redakcijā;**
- h) **“karoga valsts apskašu veicējs”** ir **publiskā sektora darbinieks, ko pienācīgi pilnvarojusi un ekskluzīvi nodarbina kādas dalībvalsts kompetentā iestāde, kurš ir atbildīgs par kuģu un uzņēmumu, uz kuriem attiecas attiecīgie starptautiskie obligātie instrumenti, apskatēm, pārbaudēm un revīzijām vai kurš veic tās, un kas atbilst 8. panta 1. punktā noteiktajai prasībai par neatkarību;**
- i) “karoga valsts inspektors” ir:
- i) publiskā sektora darbinieks, kuru ekskluzīvi nodarbina un ir pienācīgi pilnvarojusi dalībvalsts kompetentā iestāde; vai**

- ii) *persona, kuru neekskluzīvi nodarbina un ir pienācīgi pilnvarojusi kādas dalībvalsts kompetentā iestāde, uz ad hoc pamata vai uz līgumattiecību pamata ar dalībvalsts kompetento iestādi, kura var veikt karoga valsts inspekcijas un atbilst 8. panta 1. punktā noteiktajām kvalifikācijas un neatkarības prasībām;*
- j) *“citi darbinieki, kas palīdz veikt apskates” ir tādas personas, ko pienācīgi pilnvarojusi dalībvalsts kompetentā iestāde vai atzīta organizācija, kas rīkojas tās vārdā, kuras var palīdzēt karoga valsts apskašu veicējiem veikt apskates, kā noteikusi kompetentā iestāde, un kuras atbilst 8. panta 1. punktā noteiktajiem saziņas, kvalifikācijas un neatkarības kritērijiem;*
- k) *“karoga valsts inspekcija” ir inspekcija, kuras rezultātā netiek izdota apliecība un kuras uzdevums ir pārbaudīt, vai kuģa un tā apkalpes faktiskais stāvoklis atbilst tam izdotajām apliecībām;*

■

4) direktīvas 4. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Pirms kuģim, kam ir piešķirtas tiesības kuģot ar dalībvalsts karogu, dod atļauju *darboties*, attiecīgā dalībvalsts nodrošina, ka attiecīgais kuģis atbilst spēkā esošajiem starptautiskajiem noteikumiem, *tostarp drošības, sociālajiem un vides standartiem. Minētos pasākumus var veikt atzīta organizācija, kas rīkojas dalībvalsts vārdā, ja to ir pienācīgi pilnvarojusi kompetentā iestāde. Jo īpaši tā pārbauda pārbauda datus par kuģa drošību, izmantojot, ja tādi ir pieejami, inspekcijas ziņojumus un apliecības, kas ietverti tās pašas datubāzē vai, attiecīgā gadījumā, kuģu informācijas datubāzē, kas minēta 6.a pantā, attiecībā uz dalībvalstīm, kuras to ir izvēlējušās.* Vajadzības gadījumā tā sazinās ar iepriekšējās karoga valsts administrāciju, lai noteiktu, vai ir palikuši nenovērsti kādi trūkumi vai neatrisināti ar drošību saistīti jautājumi, ko minētā administrācija ir apzinājusi.”;

5) iekļauj šādus ■ pantus:

“4.a pants

Tādu kuģu drošība, kuri kuģo ar kādas dalībvalsts karogu

“1. Attiecībā uz starptautisko kuģošanu dalībvalstis pilnībā piemēro konvencijās paredzētos obligātos noteikumus, *kas attiecas uz karoga valsti*, saskaņā ar tajās *paredzētajiem* nosacījumiem un attiecībā uz *tajās* minētajiem kuģiem.

2. *Dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu, ka kuģi, kam ir tiesības kuģot ar to karogu, ievēro starptautiskos noteikumus un standartus saistībā ar konvencijām, tostarp šādus pasākumus:*

■

- a) *nodrošina, ka apskates veicējs, ko nodarbina atzīta organizācija, var veikt tādus pašus uzdevumus kā karoga valsts apskates veicēji, ja to atļauj dalībvalsts kompetentā iestāde; un*
- b) *veic karoga valsts inspekcijas, lai pārbaudītu, vai kuģa faktiskais stāvoklis atbilst tam izdotajām apliecībām; šādas pārbaudes var veikt, izmantojot uz risku balstītu pieeju, kas ietver šādus kritērijus:*
 - i) *karoga valsts veiktajās obligātajās apskatēs, revīzijās un pārbaudēs atklāto trūkumu un neatbilstību uzskaitē;*
 - ii) *attiecīgie negadījumu izmeklēšanas ziņojumi;*
 - iii) *ostas valsts kontroles iestādes izdotie aizturēšanas vai darbības aizlieguma paziņojumi;*
 - iv) *kuģi pārsniedz ostas valsts kontrolē atklāto trūkumu īpatsvaru, ko noteikusi katra dalībvalsts;*

- v) *uzskaite par trūkumiem, kas atklāti inspekcijās, kuras veiktas saskaņā ar valsts tiesību aktiem, kā katra dalībvalsts to uzskata par nepieciešamu;*
- vi) *cita būtiska informācija, ko dalībvalsts uzskata par vajadzīgu.*

Dalībvalstis, kas izmanto uz risku balstītu pieeju, nodrošina, ka kuģi, par kuriem nav pieejami pietiekami dati riska reitinga aprēķināšanai, tiek inspicēti vismaz reizi piecos gados.

Dalībvalstis, kas neizmanto uz risku balstītu pieeju, veic karoga valsts inspekcijas, izmantojot savas procedūras, norādījumus un attiecīgu informāciju saskaņā ar III kodeksu. Tās nodrošina, ka katru kuģi inspicē vismaz reizi piecos gados.

3. Dalībvalstis nodrošina, ka jebkādi trūkumi, *kuru dēļ nepieciešami korektīvi pasākumi, tostarp drošuma, vides un sociālas bažas, un* kas apstiprināti vai atklāti inspekcijā, kura veikta saskaņā ar 2. punkta b) apakšpunktu, tiek izlaboti *pienācīgā termiņā, kā to noteikusi karoga valsts.*

4. ***Kad ir pabeigta karoga valsts veiktā inspekcija, karoga valsts inspektors sagatavo ziņojumu par šī uzdevuma rezultātu.***

4.b pants

Drošības un piesārņojuma novēršanas prasības

- “1. ***Katra dalībvalsts nodrošina, ka tās administrācijai ir pieejami atbilstoši resursi atbilstīgi tās flotes lielumam un veidam un ievērojot nepieciešamo administratīvo procesu, procedūru un resursu īstenošanu, jo īpaši to pienākumu izpildei, kas paredzēti 4.a pantā un šā panta 2. un 3. punktā.***
2. Katra dalībvalsts nodrošina karoga valsts apskašu veicēju, karoga valsts inspektoru ***un citu darbinieku, kas palīdz veikt apskates, un atzīto organizāciju darbību pārraudzību.***
3. Katra dalībvalsts ***nodrošina, ka tiek attīstītas vai uzturētas projekta pārskatīšanas un tehnisko lēmumu pieņemšanas spējas atbilstoši tās flotes lielumam un veidam.***

■

4.c pants

Apmācība un spēju veidošana

1. *Darbinieki, kas ir atbildīgi par kuģu un uzņēmumu apskatēm, inspekcijām, revīzijām un pārbaudēm vai tās veic, iziet apmācību, kas attiecas uz konkrētajām veicamajām darbībām.*
2. *Dalībvalstis var izstrādāt un pastāvīgi atjaunināt savu karoga valsts inspektoru un apskates veicēju spēju veidošanas shēmu, ņemot vērā jaunus vai papildu pienākumus, kas izriet no konvencijām. ■*
3. *Komisija ar Eiropas Jūras drošības aģentūras (EMSA), kas izveidota ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1406/2002*, palīdzību un sadarbībā ar dalībvalstīm vajadzības gadījumā un, pamatojoties uz dalībvalstu atbalsta pieprasījumiem, organizē attiecīgus karoga valsts inspektoru un apskašu veicēju apmācības pasākumus.*

** Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1406/2002 (2002. gada 27. jūnijs) par Eiropas Jūras drošības aģentūras izveidošanu (OV L 208, 5.8.2002., 1. lpp.).”;*

6) direktīvas 5. pantu groza šādi:

- a) panta vienīgo punktu numurē kā 1. punktu;

b) pievieno šādu punktu:

“2. Dalībvalstis izstrādā un īsteno atbilstīgu kontroles un pārraudzības programmu, ***lai nodrošinātu savlaicīgu reakciju uz 1. punktā minētajām situācijām.***”;

7) direktīvas 6. pantu aizstāj ar šādu:

“6. pants

Elektroniskā informācija un apmaiņa

“1. ***Dalībvalstis nodrošina, ka vēlākais līdz ... [6 gadi pēc šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas] elektroniskā formātā tiek darīta pieejama šāda informācija par kuģiem, kas kuģo ar to karogu, tās jaunākajā redakcijā:***

■

a) obligātās apliecības (pilnīgas ***vai pagaidu***), tajā skaitā apskašu vai papildu apskašu, ja tādas veiktas, un revīziju veikšanas datumi;

■

b) to kuģu identifikācijas dati, kuri iepriekšējos 12 mēnešos ir beiguši kuģot ar attiecīgās dalībvalsts karogu.

■

2. ***Komisija izstrādā, uztur un atjaunina digitālu sadarbspējīgu portālu, kas nodrošina vienotu piekļuves punktu 1. punktā minētajai informācijai un ļauj dalībvalstu karoga un ostas valsts inspektoriem piekļūt šai informācijai, pildot savus pienākumus.***

Komisija dara minēto portālu elektroniski un bez maksas pieejamu dalībvalstīm.

Minētajā portālā nav personas datu vai konfidenciālas informācijas.

Komisija nodrošina portāla sadarbspēju ar 6.a pantā minēto kuģu informācijas datubāzi.

Minēto digitālo portālu izveido vēlākais līdz ... [3 gadi pēc šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas].

3. ***Komisija pieņem īstenošanas aktus, lai noteiktu šā panta 2. punktā minētā digitālā portāla tehnisko darbību. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas minēta 10. panta 2. punktā.”;***

8) direktīvā iekļauj šādu **█** pantu:

“6.a pants

Kuģu informācijas datubāze

1. ***Komisija izstrādā, uztur un atjaunina kuģu informācijas datubāzi, kas ietver 6. pantā minēto informāciju, un sniedz pakalpojumus dalībvalstīm saistībā ar elektronisko apliecību izdošanu un kontroli. Kuģu informācijas datubāzi izveido vēlākais līdz ... [5 gadi pēc šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas]. Dalībvalstis var pieslēgties minētajai datubāzei. Minēto datubāzi var balstīt uz datubāzi, kas minēta Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2009/16/EK* 24. pantā, un tai var būt minētajai datubāzei līdzīgas funkcionalitātes.***
2. ***Neskarot valsts datu aizsardzības prasības, dalībvalstis, kas izvēlas izmantot kuģu informācijas datubāzi:***
 - a) ***var nodot kuģu informācijas datubāzei informāciju saistībā ar inspekcijām, kas veiktas saskaņā ar šo direktīvu, tostarp informāciju par trūkumiem un apliecībām; un***
 - b) ***var izmantot minēto datubāzi, lai izdotu, parakstītu, apstiprinātu, pagarinātu un atsauktu elektroniskās apliecības saviem kuģiem, nodrošinot, ka attiecīgā informācija ir saderīga un sadarbspējīga.***

3. Komisija nodrošina, lai, pamatojoties uz dalībvalstu sniegtajiem inspekciju datiem, no **kuģu informācijas** datubāzes varētu iegūt atbilstīgus datus par šīs direktīvas īstenošanu.
4. ***Dalībvalstīm, kuras ir izvēlējušās izmantot datubāzi, ir piekļuve visai informācijai, kas reģistrēta šā panta 2. punktā minētajā kuģu informācijas datubāzē un Direktīvā 2009/16/EK paredzētajā inspekciju sistēmā.*** Nekas šajā direktīvā neliedz apmainīties ar šādu informāciju starp attiecīgajām kompetentajām iestādēm dalībvalstīs un starp tām, ar Komisiju vai ar *EMSA*.



- “5. ***Komisija pieņem īstenošanas aktus, lai noteiktu 6.a pantā minētās datubāzes tehnisko darbību. Dalībvalstīm, kas paziņo informāciju saskaņā ar šā panta 2. punktu, ir piekļuve datubāzes informācijai, kas iesniegta, saskaņā ar minētajos īstenošanas aktos paredzētajiem nosacījumiem. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar pārbaudes procedūru, kas minēta 10. panta 2. punktā.***

* ***Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2009/16/EK (2009. gada 23. aprīlis) par ostas valsts kontroli (OV L 131, 28.5.2009., 57. lpp.).”;***

9) direktīvas 7. pantu aizstāj ar šādu:

“7. pants

Dalībvalstu atbilstības un darbības pārraudzība

“1. Dalībvalstis veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai *saskaņā ar SJO pieņemto ciklu* tiktu veikta SJO revīzija to administrācijai. Dalībvalstis *publicē revīzijas rezultātus* saskaņā ar attiecīgajiem valsts tiesību aktiem par konfidencialitāti.

■

2. Lai nodrošinātu šīs direktīvas efektīvu īstenošanu un pārraudzītu, kā kopumā darbojas *administrācijas juridisko pienākumu pildīšana no karoga valsts puses, ievērojot šo direktīvu, Komisija, apmeklējot dalībvalstis, ievāc vajadzīgo informāciju.*”;

10) direktīvas 8. pantu groza šādi:

a) panta 1. un 2. punktu aizstāj ar šādiem:

“1. Katra dalībvalsts izstrādā, īsteno un uztur kvalitātes vadības sistēmu, kas aptver tās administrācijas tādu darbību *operatīvās daļas*, kuras saistītas ar karoga valsti. Šādu kvalitātes vadības sistēmu sertificē saskaņā ar piemērojamiem starptautiskajiem kvalitātes *standartiem, piemēram, ISO 9001* standartiem.

Kvalitātes vadības sistēma ietver noteiktus pienākumus, pilnvaras un savstarpējo saistību starp darbiniekiem, kas veic apskates, inspekcijas, revīzijas un pārbaudes, un karoga valsts darbiniekiem, kuri vada, veic un pārbauda darbu, kas saistīts ar karoga valsts pienākumiem un ietekmē tos. Šādus pienākumus dokumentē, norādot, kāda veida un tvēruma inspekcijas darbu var veikt arī karoga valsts inspektori, kas nav nodarbināti ekskluzīvi, un kā šie darbinieki veic saziņu un ziņošanu. Kvalitātes vadības sistēma norāda uzdevumus, ko var veikt citi darbinieki, kas palīdz veikt apskates.

Katra dalībvalsts nodrošina, ka karoga valsts inspektori, kas nav nodarbināti ekskluzīvi, un citiem darbiniekiem, kas palīdz veikt apskates, tiek pienācīgi izglītoti, apmācīti un uzraudzīti atbilstoši uzdevumiem, kurus viņi ir pilnvaroti veikt, un ka viņi spēj piemērot karoga valsts norādījumus, procedūras un kritērijus.

Dalībvalstis veic atbilstīgus pasākumus, lai novērstu visu to darbinieku interešu konfliktus, kuri veic apskati, pārbaudi vai inspekciju, arī attiecībā uz neatkarību saistībā ar veicamo darbu.

Līdz ... [3 gadi no šīs direktīvas transponēšanas dienas] kvalitātes vadības sistēma aptver ar šo pantu saistītos aspektus.

2. *Dalībvalstis, kas ir iekļautas zema darbības līmeņa sarakstā vai kas divus gadus pēc kārtas ir iekļautas vidēja darbības līmeņa sarakstā, ko publicē jaunākā gada ziņojumā par to, kā ir īstenots Parīzes Saprašanās memorands par ostas valsts kontroli ("Parīzes MOU"), pēc izvērtējuma pabeigšanas vēlākais četrus mēnešus pēc Parīzes MOU ziņojuma publicēšanas iesniedz Komisijai ziņojumu par to, kā tās darbojas kā karoga valstis.*

Ziņojumā norāda un analizē galvenos iemeslus, kuru dēļ kuģis ir aizturēts, un trūkumus, kuru dēļ ir piešķirts zema vai vidēja darbības līmeņa statuss.”;

■

11) *direktīvas 9. pantu aizstāj ar šādu:*

“9. pants

Ziņojumi un pārskatīšana

Reizi piecos gados un pirmoreiz līdz ... [3 gadi no šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas] Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ziņojumu par šīs direktīvas piemērošanu.”;

12) *direktīvā iekļauj šādus pantus:*

“9.a pants

Paraugprakses un pieredzes apmaiņa

- 1. Komisija nodrošina paraugprakses un pieredzes apmaiņas organizēšanu starp dalībvalstu iestādēm un karoga valsts ekspertiem un inspektoriem, tostarp attiecīgā gadījumā citām attiecīgajām ieinteresētajām personām, lai īstenotu šo direktīvu.*

Dalībvalstu iestādes un karoga valsts eksperti un inspektori kopā ar Komisiju izskata iespēju izstrādāt norādījumus par tādām elementiem kā karoga valsts inspekciju veikšanas metodika, ziņojumu saturs un formāts vai spēju veidošana.

I

9.b pants

Informācija un dati

Komisija izveido elektronisku ziņošanas rīku, ko izmanto, lai apkopotu informāciju un datus no dalībvalstīm saistībā ar šo direktīvu.

Dalībvalstis reizi gadā informē Komisiju par to karoga valsts inspekciju skaitu, kas veiktas saskaņā ar 4.a pantu, katrai inspekcijai norādot kuģa SJO numuru, datumu un vietu.”;

█

13) direktīvas 10. pantu aizstāj ar šādu:

“10. pants

Komiteju procedūra

- “1. Komisijai palīdz Kuģošanas drošības un kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanas komiteja (COSS), kas izveidota ar Regulu (EK) Nr. 2099/2002. Minētā Komiteja ir komiteja Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 182/2011* nozīmē.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

* Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).”;

█

14) *direktīvā iekļauj šādu pantu:*

“10.a pants

Konvenciju un III kodeksa grozījumi

Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2099/2002 5. pantu no šīs direktīvas darbības jomas var izslēgt konvenciju un III kodeksa grozījumus.”;

I

(15) *direktīvas 11. pantam pievieno šādu punktu:*

“3. Atkāpjoties no 1. punkta pirmās daļas,

- a) dalībvalstis, kurām nav kuģu, kas kuģo ar to karogu un kas ietilpst šīs direktīvas darbības jomā, var atkāpties no pienākuma transponēt un īstenot šīs direktīvas 6. pantu, ciktāl ir izpildīts minētais nosacījums;*
- b) dalībvalstis, kurām nav kuģu, kas ietilpst šīs direktīvas darbības jomā, un kuras ir slēgušas savu reģistru attiecībā uz minētajiem kuģiem, var atkāpties no pienākuma transponēt un īstenot šo direktīvu, ciktāl ir izpildīts minētais nosacījums.*

Jebkura dalībvalsts, kas plāno izmantot vienu no pirmajā daļā minētajām atkāpēm, par to paziņo Komisijai līdz ... [šīs direktīvas transponēšanas termiņš]. Komisijai dara zināmas arī jebkādas turpmākās izmaiņas.

Minētās dalībvalstis nedrīkst atļaut kuģiem, kuri ietilpst šīs direktīvas darbības jomā, kuģot ar to karogu vai reģistrēt šādus kuģus savā valsts reģistrā, kamēr tās nav pilnībā transponējušas un īstenojušas šo direktīvu.”.

I

2. pants

Transponēšana

Dalībvalstis līdz ... [**30 mēneši no šīs direktīvas spēkā stāšanās dienas**] pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības.

Dalībvalstis par to tūlīt informē Komisiju.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. ***Dalībvalstis nosaka paņēmienus, kā izdarāma šāda atsauce.***

█

3. pants

Stāšanās spēkā

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

4. pants

Adresāti

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Vieta ...

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētāja*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

I

##

Or. ##